

VORMERKUNGEDIENST DER SANITÄREN LEISTUNGEN

Informationen gemäß Artikel 13 der EU
Verordnung Nr. 2016/679 (GDPR)

SERVIZIO DI PRENOTAZIONE DELLE PRESTAZIONI SANITARIE

Informazioni ai sensi dell'art. 13 del
Regolamento UE 2016/679 (GDPR)

Sehr geehrte Frau/sehr geehrter Herr,

der Südtiroler Sanitätsbetrieb, Rechtsinhaber der personenbezogenen Daten, informiert Sie, dass die Vormerkung, Änderung oder Absage der sanitären Leistungen auf folgende Weise in Anspruch genommen werden kann:

- bei den autorisierten Schaltern der einheitlichen Landesvormerkungsstelle - ELVS, den einheitlichen Vormerkungsstellen in den Gesundheitsbezirken und den Schaltern der verschiedenen Abteilungen und Diensten des Sanitätsbetriebes der autonomen Provinz Bozen;
- per Telefon (Call Center);
- per E-Mail;

durch Zugriff auf die folgenden Links:

- <https://onlinevormerkung.sabes.it>
- <https://onlinevormerkung.sabes.it/cupliteVac/>
- <https://sabes.it/absagen>

über die Webseite des Sanitätsbetriebes:

- <http://www.sabes.it>

Wir möchten Sie auch darauf hinweisen, dass Sie bei der telefonischen Vormerkung eine kurze Informationsmitteilung von einer aufgenommenen Stimme erhalten. Die vom Mitarbeiter angeforderten Daten sind im Wesentlichen diejenigen, welche vom Arzt auf der Verschreibung angebracht worden sind: Name, Vorname, Geburtsdatum und -ort, Geschlecht, Sprache, die für die Kommunikation gewählt wurde, Steuernummer, Nummer und Datum der Verschreibung, verschreibender Arzt, Prioritätsklasse, falls vom Arzt ausgewählt, verschriebene Visite/ Untersuchung, diagnostische Fragestellung, Wohnsitz.

Von den angeforderten Daten ist die Telefonnummer von besonderer Bedeutung, um zusätzliche personenbezogene Daten für die Vormerkung abfragen zu können oder um Sie über Änderungen des Datums oder der Nichtverfügbarkeit der vorgemerkten Leistung und ihrer späteren Erbringung zu informieren.

Der Sanitätsbetrieb hat auch einen zusätzlichen Dienst mit automatischem Rückruf und Erinnerungs-SMS aktiviert, um Sie an den vorgemerkten Termin zu erinnern sowie Ihnen Informationen hinsichtlich einer eventuellen Absage zu geben, vorausgesetzt Sie haben mündlich Ihre Einwilligung für diesen Dienst mitgeteilt.

ZWECK DER BEHANDLUNG

Der Sanitätsbetrieb verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten nur für Verwaltungszwecke, welche notwendig sind, um Gesundheitsleistungen vorzumerken, einschließlich diejenigen, welche für eine mögliche Rückforderung des Tickets bei Nichtzahlung notwendig sind.

Gentile Signora, egregio Signore,

l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano, Titolare del trattamento dei dati personali, La informa che il Servizio di prenotazione, modificazione o disdetta delle prestazioni sanitarie può essere fruito attraverso le seguenti modalità:

- recandosi presso gli sportelli autorizzati del Centro Unico di Prenotazione Provinciale - CUPP, dei Centri Unici di Prenotazione dei Comprensori sanitari e gli sportelli dei diversi reparti e dei servizi dell'Azienda Sanitaria della Provincia autonoma di Bolzano;
- per via telefonica (call-center);
- via e-mail;

Accedendo al/ai Link:

- <https://prenotazioneonline.asdaa.it>
- <https://prenotazioneonline.asdaa.it/cupliteVac/>
- <https://asdaa.it/disdire>

sul sito web aziendale:

- <http://www.asdaa.it/>

Le facciamo presente inoltre che in caso di prenotazione Telefonica le sarà rilasciata una breve informativa da voce registrata. I dati che Le vengono richiesti dall'operatore telefonico sono sostanzialmente quelli riportati sull'impegnativa prescritta dal medico ovvero: cognome, nome, data e luogo di nascita, sesso, lingua prescelta ai fini della comunicazione, codice fiscale, numero e data dell'impegnativa, medico prescrittore, codice di priorità se barrato dal medico, visita/esame richiesto, quesito diagnostico, residenza, domicilio.

Tra i dati che Le vengono richiesti riveste particolare importanza quello del recapito telefonico, utile per poterLe chiedere eventuali ulteriori dati personali necessari per la prenotazione o avvisarLa di eventuali modifiche della data o indisponibilità di erogazione della prestazione prenotata e sua successiva proroga.

L'Azienda Sanitaria ha attivato anche un'ulteriore servizio accessorio di richiamata automatica e di sms-promemoria per ricordarLe la data programmata per la prestazione e le indicazioni per una eventuale disdetta, che può essere utilizzato previa Sua autorizzazione verbale.

FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

L'Azienda tratterà i Suoi dati personali per le sole finalità amministrative necessarie per consentirLe di prenotare le prestazioni sanitarie, tra le quali anche quelle per l'eventuale recupero del mancato pagamento del ticket sanitario.

RECHTSGRUNDLAGE

Um diesen Dienst nutzen zu können, ist es notwendig, dass Sie uns Ihre personenbezogenen Daten zur Verfügung stellen, um die Bearbeitung Ihres Antrags zur Vormerkung einer fachärztlichen Leistung zu ermöglichen.

RECHTSINHABER DER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Der Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist der Südtiroler Sanitätsbetrieb mit Sitz in der Sparkassenstraße 4, 39100 Bozen.

DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER

Der Rechtsinhaber der personenbezogenen Daten hat gemäß Art. 37 der GDPR den Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer) benannt, welcher gemeinsam mit dem betrieblichen Datenschutz-Referenten die Datenschutzsteuerungsgruppe bildet.

VERARBEITUNGSMODALITÄT

Die Verarbeitung personenbezogener Daten für die Durchführung der oben beschriebenen Tätigkeit erfolgt in Papier- und elektronischer Form unter Beachtung angemessener technischer und organisatorischer Sicherheitsmaßnahmen gemäß Artikel 32 der GDPR.

ZUGANG ZU DEN PERSONENBEZOGENEN DATEN

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt ausschließlich durch Personen, die gemäß den Bestimmungen des Artikel 28 und 29 der GDPR ermächtigt wurden.

EMPFÄNGER ODER KATEGORIEN VON EMPFÄNGERN, AN WELCHE DIE PERSONENBEZOGENEN DATEN WEITERGEGEBEN WERDEN KÖNNEN

Bei der Erbringung des oben genannten Dienstes darf der Sanitätsbetrieb Ihre personenbezogenen Daten nur an jene Subjekte übermitteln, die vom Gesetzgeber vorgesehen sind. Die verarbeiteten Daten werden niemals verbreitet und werden nur in jenen Fällen an andere Rechtsträger übermittelt, in welchen dies aufgrund verpflichtender gesetzlicher Vorgaben oder auf Ihrem ausdrücklichen Wunsch stattfindet.

AUFBEWAHRUNGSFRIST FÜR PERSONENBEZOGENE DATEN ODER KRITERIEN ZUR BESTIMMUNG DIESER FRIST

Wir weisen darauf hin, dass der Sanitätsbetrieb gemäß Art. 5 der GDPR die personenbezogenen Daten bis zu 2 Jahren nach der Erbringung der sanitären Leistung aufbewahrt und anschließend die Vernichtung dieser veranlasst.

ÜBERTRAGUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Die im Rahmen der oben beschriebenen Verarbeitungstätigkeiten erhobenen personenbezogenen Daten werden nicht an Drittländer übermittelt.

GELTENDMACHUNG DER RECHTE

Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nicht den geltenden Rechtsvorschriften entsprechend verarbeitet werden, haben Sie das Recht, Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen. Sie können sich mittels elektronischer Post unter privacy@sabes.it oder in schriftlicher Form (an die obgenannte Anschrift) direkt an die Datenschutzsteuerungsgruppe wenden, indem Sie Ihr Recht auf Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten geltend machen, die Berichtigung oder Ergänzung derselben und in den vom Gesetz festgelegten Fällen die Einschränkung, Löschung oder den Einspruch gegen die Datenverarbeitung verlangen (Artikel 15 und 22 der GDPR).

**Der Rechtsinhaber der Verarbeitung
der personenbezogenen Daten
Der Südtiroler Sanitätsbetrieb**

BASE GIURIDICA

Per poter usufruire del Servizio suddetto è necessario che Lei ci fornisca i Suoi dati personali, in mancanza dei quali non è possibile procedere alla gestione della sua richiesta di prenotazione della prestazione specialistica.

TITOLARE DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Il Titolare del trattamento dei dati personali è l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige che ha sede in via Cassa di Risparmio n. 4, 39100 Bolzano.

RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Il Titolare del trattamento dei dati personali ha individuato, così come previsto dall'articolo 37 del GDPR il proprio Responsabile della protezione dei dati personali (Data Protection Officer) che, assieme con il Referente Privacy, costituisce la propria Cabina di Regia Privacy.

MODALITÀ DI TRATTAMENTO

Il trattamento dei dati personali sopra descritto avviene in modalità elettronica e cartacea, adottando le adeguate misure tecniche ed organizzative previste dall'articolo 32 del GDPR.

ACCESSO AI DATI PERSONALI

Le attività di trattamento dei dati sono effettuate esclusivamente da parte di soggetti appositamente autorizzati al trattamento in ottemperanza a quanto previsto dagli articoli 28 e 29 del GDPR.

DESTINATARI O CATEGORIE DI DESTINATARI AI QUALI I DATI PERSONALI POSSONO ESSERE COMUNICATI

L'Azienda Sanitaria, nell'erogare il Servizio summenzionato, potrà comunicare i Suoi dati personali esclusivamente a quei soggetti ai quali la normativa vigente prevede che siano trasmessi. La informiamo inoltre che tali dati non saranno mai diffusi né comunicati se non previsto da una norma, o su Sua esplicita richiesta.

PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI O CRITERI UTILIZZATI PER DETERMINARLO

Le segnaliamo che, ai sensi dell'art. 5 del GDPR, l'Azienda sanitaria conserva i dati personali oggetto di trattamento per due anni dalla data di erogazione della prestazione sanitaria e successivamente provvede alla loro distruzione.

TRASFERIMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati personali acquisiti con le attività di trattamento descritte non sono oggetto di trasferimento in Paesi terzi.

ESERCIZIO DEI DIRITTI

Qualora ritenga che i Suoi dati siano trattati in modalità non conforme alla normativa vigente può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali.

Lei può, rivolgendosi direttamente alla Cabina di Regia Privacy, composta dalla Referente Privacy e dal Data Protection Officer, contattabili all'indirizzo di posta elettronica privacy@sabes.it o scrivendo all'indirizzo suindicato esercitare il diritto di accedere ai Suoi dati personali, o ottenere la rettifica o integrazione e, nei casi stabiliti dalla legge, la limitazione, la cancellazione o l'opposizione al trattamento (artt. 15 e 22 del GDPR)

**Il Titolare del trattamento
dei dati personali**

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige